|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | CCPR/ | |
|  | **Международный пакт  о гражданских и политических правах** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Комитет по правам человека**

Cообщение № 1882/2009

Coображения, принятые Комитетом на его 111-й сессии  
(7−25 июля 2014 года)

|  |  |
| --- | --- |
| *Представлено:* | Aль-Жилани Мохамедом M’хамедом Ад-Дакелем (представлен организацией "Аль-Карама за права человека") |
| *Предполагаемые жертвы:* | Aбдельхамид Аль-Жилани Мохамед Ад-Дакель (сын автора); Рабийя Мхамед Фредж (мать жертвы); Хамза Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); Абдельмуталеб Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); Сагира Жилани Мохамед Ад-Дакель (сестра жертвы); Усама Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); Хаула Жилани Мохамед Ад-Дакель (сестра жертвы); Мохамед Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); и автор в своем личном качестве (как отец жертвы) |
| *Государство-участник:* | Ливия |
| *Дата сообщения:* | 5 мая 2009 года (первоначальное представление) |
| *Справочная документация:* | решение Специального докладчика в соответствии с правилом 97 правил процедуры, представленное государству-участнику 25 июня 2009 года (в виде документа не издавалось) |
| *Дата принятия Cоображений:* | 21 июля 2014 года |
| *Тема сообщения:* | насильственное исчезновение; смерть в период тайного содержания под стражей |
| *Вопросы существа:* | право на жизнь; запрещение пыток и жестокого и бесчеловечного обращения; право на свободу и личную неприкосновенность; право всех лиц, лишенных свободы, на гуманное и достойное обращение; право на признание правосубъектности и право на эффективные средства правовой защиты |
| *Процедурные вопросы:* | отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника; рассмотрение этого же вопроса в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования |
| *Статьи Пакта:* | 2 (пункт 3), 6 (пункт 1), 7, 9 (пункты 1−4), 10 (пункт 1) и 16 |
| *Статья Факультативного протокола:* | 5 (пункт 2 a)) |

Приложение

Соображения Комитета по правам человека в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских  
и политических правах (111-я сессия)

относительно

Сообщения № 1882/2009[[1]](#footnote-1)\*

|  |  |
| --- | --- |
| *Представлено:* | Aль-Жилани Мохамедом M’хамедом Ад-Дакелем (представлен организацией "Аль-Карама за права человека") |
| *Предполагаемые жертвы:* | Aбдельхамид Аль-Жилани Мохамед Ад-Дакель (сын автора); Рабийя Мхамед Фредж (мать жертвы); Хамза Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); Абдельмуталеб Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); Сагира Жилани Мохамед Ад-Дакель (сестра жертвы); Усама Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); Хаула Жилани Мохамед Ад-Дакель (сестра жертвы); Мохамед Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы); и автор в своем личном качестве (как отец жертвы) |
| *Государство-участник:* | Ливия |
| *Дата сообщения:* | 5 мая 2009 года (первоначальное представление) |

*Комитет по правам человека*, учрежденный в соответствии со статьей 28 Международного пакта о гражданских и политических правах,

*на своем заседании* 21 июля 2014 года,

*завершив рассмотрение* сообщения № 1882/2009, представленного от имени Aбдельхамида Аль-Жилани Мохамеда Ад-Дакеля в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах,

*приняв во внимание* всю письменную информацию, представленную ему автором сообщения и государством-участником,

*принимает* следующее:

Соображения в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола

1. Автором данного сообщения от 5 мая 2009 года является Aль-Жилани Мохамед M’хамед Ад-Дакель, родившийся в Бени-Валиде (Ливия) в 1940 году. Он утверждает, что его сын, Aбдельхамид Аль-Жилани Мохамед Ад-Дакель (далее – Абдельхамид Ад-Дакель), родившийся 22 марта 1963 года, является жертвой нарушения Ливией статей 2 (пункт 3), 6 (пункт 1), 7, 9 (пункты 1−4), 10 (пункт 1) и 16 Пакта. Он далее заявляет, что его жена, Рабийя Мхамед Фредж, родившаяся в 1947 году, шестеро других ее детей[[2]](#footnote-2), а также он сам являются жертвами нарушений статей 2 (пункт 3) и 7 Пакта.

Факты в изложении автора

2.1 Абдельхамид Ад-Дакель – бывший летчик военно-воздушных сил Ливии; он родился 22 марта 1963 года в Бени-Валиде. 26 января 1989 года в Фум-Молгате близ Тархуны он был арестован группой сотрудников ливийских органов безопасности (*al amn addakhili*). В момент ареста он находился в автомобиле в сопровождении еще трех человек: водителя, преподавателя из Бени-Валида и летчика-лейтенанта из той же авиачасти, что и он сам. Эти трое были арестованы вместе с жертвой. Двое из них тайно содержались под стражей в течение 15 дней в помещениях внутренних органов безопасности в Триполи, после чего были освобождены. Что касается третьего лица (летчика-лейтенанта), то его тайно содержали под стражей несколько лет тюрьме Абу-Салим в Триполи, а затем в марте 1995 года освободили.

2.2 Несмотря на многочисленные обращения автора в различные пенитенциарные, политические и судебные органы, факт содержания его сына под стражей так и не был признан этими органами. Сразу после ареста Абдельхамида Ад-Дакеля автор направился в казарму военной части, где служил его сын, и попытался получить какую-либо информацию от его сослуживцев. Поскольку никто из них не согласился проинформировать или сориентировать автора, он пришел к выводу, что арест его сына был мотивирован политическими соображениями[[3]](#footnote-3).

2.3 Лишь в 1995 году, после освобождения летчика, арестованного вместе с Абдельхамидом Ад-Дакелем, семья потерпевшего, не имевшая о нем никаких сведений в течение шести лет после его ареста, впервые узнала о том, что он жив и тайно содержится в тюрьме Абу-Салим. Семье также стало известно о том, что в отношении их сына так и не было проведено никакого разбирательства; позднее автор получил ряд дополнительных косвенных сведений, согласно которым его сын действительно по-прежнему находился в тюрьме Абу-Салим, однако при этом ему не удалось получить ни официального подтверждения этого факта, ни разрешения на свидание с сыном.

2.4 8 ноября 2008 года, то есть почти через 20 лет после ареста Абдельхамида Ад-Дакеля, к членам его семьи прибыли сотрудники внутренних органов безопасности Бени-Валида и сообщили о смерти потерпевшего. Эти сотрудники отказались передать семье подробную информацию о дате и обстоятельствах его смерти. Они ограничились лишь тем, что попросили членов семьи "сделать публичное заявление о его смерти", добавив при этом, что вскоре они передадут семье официальное свидетельство о смерти.

2.5 Действительно, через несколько дней те же сотрудники вновь прибыли в дом, где проживала семья жертвы, и передали ее членам свидетельство о смерти от 6 ноября 2008 года, в котором было указано, что Абдельхамид Ад-Дакель скончался в Триполи 23 июня 1996 года и что факт его смерти зарегистрирован в книге записи актов гражданского состояния за 2008 год под номером 200/2008[[4]](#footnote-4). Сотрудники органов безопасности снова отказались предоставить автору более точные сведения об обстоятельствах смерти его сына и даже сообщить место его захоронения. По этой причине автор сообщил властям о своем отказе сделать публичное заявление о смерти сына, поскольку власти не передали членам семьи тело жертвы и не сообщили им точных причин его смерти после проведения вскрытия.

2.6 Автор отмечает, что заявленная дата смерти, то есть 23 июня 1996 года, совпадает с датой массового убийства в Абу-Салиме – одного из самых массовых убийств заключенных за всю современную историю, когда на территории тюрьмы сотрудниками службы безопасности было убито не менее тысячи узников. После этих событий власти так и не опубликовали списки погибших и оставили семьи жертв в состоянии тревоги и неизвестности относительно судьбы их близких.

2.7 Автор утверждает, что он предпринял все возможные действия в отношении компетентных властей, чтобы добиться информации о судьбе сына. После освобождения двух первых лиц, которые были арестованы вместе с Абдельхамидом Ад-Дакелем и освобождены через 15 дней, он пришел к выводу, что его сын, вероятно, содержится в помещениях органов внутренней безопасности; после этого он отправился в Триполи, чтобы попытаться получить информацию у этих органов, однако его попытка оказалась безрезультатной. Органы безопасности не признали, что жертва находится у них. Тогда автор несколько раз обратился в местные народные комитеты с просьбой принять меры на уровне вышестоящих властей, но и это ни к чему не привело. Узнав в 1995 году о том, что Абдельхамид Ад-Дакель еще жив и что он содержится в тюрьме Абу-Салим (см. пункт 2.3), автор отправился туда и попытался добиться свидания с сыном, однако власти отказали ему, отрицая факт содержания его сына в их учреждении.

2.8 Автор также попытался заручиться помощью адвоката и обратиться в суд с жалобой об исчезновении сына, но ни один из адвокатов, к которым он обращался, не согласился подавать такую жалобу на государственные органы. Долгие годы автор неутомимо продолжал обращаться в различные инстанции, однако все его действия остались без ответа.

2.9 Автор далее сообщает, что у него физически не было возможности обратиться в какой-либо национальный суд с ходатайством о возбуждении уголовного дела об исчезновении своего сына, учитывая отказ всех адвокатов, к которым он обращался с просьбой помочь ему в возбуждении процедуры, которая, по его мнению, при любых обстоятельствах была явно обречена на провал. В данном случае, по мнению автора, внутренние средства правовой защиты государства-участника являются одновременно недоступными и неэффективными, и поэтому на него не должно распространяться требование о том, чтобы продолжать свои действия и использовать внутренние процедуры для признания приемлемости его сообщения в Комитете.

2.10 Автор направил материалы дела о своем сыне в Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям, Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специальному докладчику по вопросу о пытках. Однако правительство Ливии так и не предоставило информации, которая могла бы прояснить судьбу жертвы.

Жалоба

3.1 Утверждается, что Абдельхамид Ад-Дакель стал жертвой насильственного исчезновения после того, как 26 января 1989 года был арестован сотрудниками органов внутренней безопасности Ливии, причем после его ареста власти не признавали факта его лишения свободы и скрывали информацию о его судьбе. Поскольку Абдельхамид Ад-Дакель стал жертвой насильственного исчезновения, де-факто он оказался лишен возможности воспользоваться своим правом на обжалование, чтобы оспорить правомерность задержания, что является нарушением пункта 3 статьи 2 Пакта. Его близкие использовали все законные средства, чтобы получить информацию о его судьбе, однако государство-участник никак не отреагировало на предпринятые ими действия, хотя оно было обязано обеспечить эффективное средство правовой защиты и, в частности, провести тщательное и быстрое расследование.

3.2 Автор далее указывает, что насильственное исчезновение Абдельхамида Ад-Дакеля и его тайное содержание под стражей представляют собой серьезную угрозу для его права на жизнь, что является нарушением пункта 1 статьи 6, поскольку государство-участник не выполнило свою обязанность по защите основного права на жизнь[[5]](#footnote-5). Более того, государство-участник не предприняло никаких усилий для расследования обстоятельств того, что произошло с Абдельхамидом Ад-Дакелем. Автор утверждает, что сообщение властей членам семьи о его смерти, сделанное 8 ноября 2008 года, равнозначно явному признанию того, что исчезновение жертвы является результатом действий государственных должностных лиц, и подтверждает тот факт, что власти государства-участника не защитили его право на жизнь. Объявление о его смерти, произошедшей при невыясненных обстоятельствах, которые государство-участник продолжает скрывать, является нарушением государством-участником пункта 1 статьи 6 Пакта в отношении Абдельхамида Ад-Дакеля.

3.3 Ссылаясь на статью 7 Пакта, автор заявляет, что один лишь факт совершения насильственного исчезновения является элементом бесчеловечного или унижающего достоинство обращения[[6]](#footnote-6).К тому же автор испытывает сомнения по поводу реальной даты смерти своего сына, которая была зарегистрирована в 2008 году в журнале записи актов гражданского состояния Триполи, хотя в свидетельстве о смерти указано, что смерть произошла 23 июня 1996 года. Автор подозревает, что его сын умер позже, чем указано в свидетельстве о смерти Абдельхамида Ад-Дакеля, и что власти используют события в тюрьме Абу-Салим (см. пункт 2.6) в качестве предлога, чтобы заставить его поверить, что смерть его сына произошла в ходе этих событий, тогда как он, вероятно, умер в результате применения пыток и/или жестокого обращения в период тайного содержания под стражей. Отказ властей удовлетворить его ходатайство о проведении расследования укрепляет его в этой уверенности. Автор делает вывод, что потерпевший, по-видимому, был подвергнут физическим пыткам сразу после ареста, поскольку такая практика известна и широко распространена в государстве-участнике.

3.4 Для семьи потерпевшего его исчезновение явилось и по-прежнему является парализующим, болезненным и тревожным испытанием, поскольку его близким ничего не было известно о его судьбе в течение 19 лет и поскольку у них до сих пор нет никакой информации об обстоятельствах его смерти[[7]](#footnote-7).Поэтому автор утверждает, что обращение с Абдельхамидом Ад-Дакелем является нарушением статьи 7 в отношении как его самого, так и всех членов его семьи.

3.5 По поводу статьи 9 автор напоминает, что Абдельхамид Ад-Дакель был арестован сотрудниками органов внутренней безопасности без ордера на арест и что ему не были сообщены причины его ареста в нарушение пункта 1 статьи 9 Пакта. После ареста он произвольно и тайно содержался под стражей вплоть до дня своей кончины[[8]](#footnote-8). В нарушение пункта 2 статьи 9 ему так и не сообщили причин ареста и не предъявили какого-либо уголовного обвинения. Абдельхамид Ад-Дакель так и не был доставлен в суд или в какой-либо другой орган, уполномоченный по закону выполнять судебные функции, что является нарушением пункта 3 статьи 9. Кроме того, автор напоминает, что, согласно практике Комитета, тайное содержание под стражей само по себе может привести к нарушению статьи 9[[9]](#footnote-9).С другой стороны, являясь жертвой насильственного исчезновения, Абдельхамид Ад-Дакель физически не мог ни подать апелляцию, чтобы оспорить правомерность своего задержания, ни обратиться к судье с ходатайством об освобождении. Поэтому автор утверждает, что в отношении Абдельхамида Ад-Дакеля был также нарушен пункт 4 статьи 9.

3.6 По поводу статьи 10 Пакта автор отмечает, что, поскольку было установлено, что Абдельхамид Ад-Дакель стал жертвой нарушения статьи 7, уже нельзя вести речь о том, что к нему относились гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности. Поэтому автор утверждает, что в отношении Абдельхамида Ад-Дакеля был также нарушен пункт 1 статьи 10 Пакта.

3.7 По мнению автора, поскольку содержание Абдельхамида Ад-Дакеля не было признано, он оказался лишенным права на признание его правосубъектности[[10]](#footnote-10) и, следовательно, возможности пользоваться своими правами, которые гарантированы Пактом, что является нарушением статьи 16 Пакта.

Отсутствие сотрудничества со стороны государства-участника

4. 25 июня 2009 года, 6 мая 2010 года, 24 января 2011 года и 7 марта 2011 года государству-участнику было предложено направить свои замечания относительно приемлемости и существа сообщения. Комитет отмечает, что эта информация не была получена. Он сожалеет о том, что государство-участник не направило никаких замечаний по вопросу о приемлемости или по существу жалоб, изложенных автором. Комитет напоминает, что в соответствии с пунктом 2 статьи 4 Факультативного протокола соответствующее государство-участник обязано представлять Комитету письменные объяснения или заявления, разъясняющие рассматриваемый вопрос и любые меры, которые могли быть приняты для исправления ситуации. В отсутствие ответа со стороны государства-участника Комитет должен придавать надлежащее значение тем утверждениям авторов, которые достаточно обоснованы[[11]](#footnote-11).

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

5.1 Прежде чем рассматривать любую жалобу, содержащуюся в том или ином сообщении, Комитет по правам человека согласно правилу 93 своих правил процедуры должен определить, является ли данное сообщение приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту.

5.2 В соответствии с пунктом 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что этот вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования. Комитет отмечает, что дело Абдельхамида Ад-Дакеля было препровождено Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям, Специальному докладчику по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специальному докладчику по вопросу о пытках. Однако Комитет напоминает, что внедоговорные процедуры или механизмы, созданные Комиссией по правам человека или Советом по правам человека, мандат которых состоит в изучении положения в области прав человека в той или иной стране или территории или широкомасштабных нарушений прав человека в мире и в подготовке соответствующих открытых докладов, как правило, не являются международными процедурами разбирательства или урегулирования по смыслу пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола[[12]](#footnote-12). Поэтому Комитет считает, что данное положение не препятствует ему в рассмотрении сообщения.

5.3 В связи с вопросом об исчерпании внутренних средств правовой защиты Комитет вновь выражает озабоченность тем, что, несмотря на три напоминания, направленные государству-участнику, оно не представило никакой информации или замечаний относительно приемлемости сообщения. Поэтому Комитет считает, что у него нет препятствий для рассмотрения данного сообщения в соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола.

5.4 Комитет полагает, что автор в достаточной степени обосновал свои утверждения для целей их приемлемости, и переходит к рассмотрению по существу тех жалоб, которые поданы от имени Абдельхамида Ад-Дакеля по смыслу пункта 3 статьи 2, пункта 1 статьи 6, статьи 7, пунктов 1−4 статьи 9, пункта 1 статьи 10 и статьи 16 Пакта, а также от имени самого автора, его жены Рабийи Мхамед Фредж (матери жертвы) и шести других их детей[[13]](#footnote-13) − по смыслу статьи 7 и пункта 3 статьи 2 Пакта.

Рассмотрение сообщения по существу

6.1 Комитет по правам человека рассмотрел настоящее сообщение с учетом всех сведений, представленных ему сторонами, в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола. Поскольку государство-участник никак не ответило на утверждения автора, следует признать эти утверждения заслуживающими доверия, так как они являются достаточно обоснованными.

6.2 Комитет принимает к сведению не оспоренное утверждение автора о том, что Абдельхамид Ад-Дакель был арестован 26 января 1989 года в Фум-Молгате сотрудниками внутренних органов безопасности и увезен в неизвестном направлении вместе с тремя другими лицами, задержанными одновременно с ним. Хотя в 1995 году членам семьи удалось узнать из неофициального источника, что Абдельхамид Ад-Дакель жив и содержится в тюрьме Абу-Салима, лишь в ноябре 2008 года, то есть почти через 20 после его исчезновения, власти государства-участника проинформировали их о смерти Абдельхамида Ад-Дакеля, которая предположительно произошла 23 июня 1996 года в Триполи.

6.3 Комитет отмечает, что государство-участник не представило никакого ответа на утверждения автора о насильственном исчезновении его сына, и напоминает, что в соответствии с его практикой бремя доказывания не должно возлагаться исключительно на авторов сообщения, особенно когда автор и государство-участник имеют неравный доступ к доказательствам, и зачастую только государство-участник располагает необходимой информацией, например той, которая касается содержания Абдельхамида Ад-Дакеля под стражей и обстоятельств его смерти[[14]](#footnote-14).

6.4 Наряду с этим Комитет напоминает, что в случаях насильственных исчезновений лишение свободы с последующим отказом признать факт лишения свободы или с сокрытием информации о судьбе исчезнувшего лица лишает данное лицо защиты закона и создает серьезную и постоянную угрозу для его жизни, что сопряжено с ответственностью государства[[15]](#footnote-15). Кроме того, поскольку Абдельхамид Ад-Дакель скончался во время продолжительного тайного содержания под стражей, при этом постоянно находясь под контролем государства-участника в обстоятельствах, которые до сих пор не выяснены, Комитет может лишь сделать вывод о том, что государство-участник нарушило право Абдельхамида Ад-Дакеля на жизнь в нарушение пункта 1 статьи 6 Пакта.

6.5 Что касается статьи 7, то Комитет признает степень страданий, причиняемых бесконечным содержанием под стражей без связи с внешним миром. Он ссылается на свое замечание общего порядка № 20 (1992 год) о запрещении пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в котором он рекомендует государствам-участникам принять меры к запрещению тайного содержания под стражей. Он напоминает, что в данном случае Абдельхамид Ад-Дакель был арестован 26 января 1989 года и доставлен в место, засекреченное сотрудниками органов государственной безопасности; что затем его лишили всякой связи с семьей; что, несмотря на многочисленные попытки, его семье не удалось получить информацию о месте его содержания; что членам семьи потерпевшего сообщили о его смерти почти через 20 лет после его ареста, причем им не передали останков Абдельхамида Ад-Дакеля и не предоставили информации об обстоятельствах его смерти и о месте его захоронения. В отсутствие удовлетворительных пояснений со стороны государства-участника Комитет считает, что оно нарушило статью 7 Пакта в отношении Абдельхамида Ад-Дакеля[[16]](#footnote-16).

6.6 Сделав такой вывод, Комитет не считает необходимым рассматривать жалобы автора в связи со статьей 10 Пакта.

6.7 Комитет также принимает к сведению тревогу и беспокойство автора и его семьи по поводу исчезновения Абдельхамида Ад-Дакеля, а затем – подтверждения его смерти, которое они получили лишь почти через 20 лет, причем семье не передали останков сына и ничего не сообщили об обстоятельствах его смерти, хотя он постоянно находился в руках властей государства-участника, не имея связи с внешним миром. Вместо того, чтобы немедленно уведомить автора и его семью о смерти Абдельхамида Ад-Дакеля, которая предположительно произошла 23 июня 1996 года, и провести тщательное расследование с целью преследования виновных, власти государства-участника в течение еще 12 лет держали членов семьи в неведении относительно судьбы их родственника, хотя властям наверняка было известно о том, что он умер в заключении при обстоятельствах, которые еще предстоит выяснить. Комитет считает, что представленные ему факты указывают на нарушение статьи 7 Пакта в отношении автора, его жены Рабийи Мхамед Фредж (матери жертвы) и шестерых других их детей[[17]](#footnote-17).

6.8 В связи с утверждением о нарушении статьи 9 Комитет принимает к сведению утверждение автора о том, что Абдельхамид Ад-Дакель был арестован сотрудниками органов внутренней безопасности без ордера на арест, что он не был проинформирован о причинах своего ареста, а затем − с момента ареста и до его предполагаемой кончины − тайно содержался под стражей. Абдельхамид Ад-Дакель не был доставлен в судебный орган, что позволило бы ему оспорить правомерность его задержания, а его семье не было сообщено никакой официальной информации о месте его содержания или о его судьбе. C учетом вышеизложенного и в отсутствие какого-либо пояснения со стороны государства-участника Комитет приходит к выводу о наличии нарушения статьи 9 в отношении Абдельхамида Ад-Дакеля[[18]](#footnote-18).

6.9 По поводу утверждения о нарушении статьи 16 Комитет ссылается на свою постоянную практику и вновь утверждает, что факт преднамеренного лишения какого-либо лица защиты закона на продолжительный период времени может представлять собой отказ в признании лица субъектом права, если жертва находилась в руках сотрудников государственных органов в то время, когда ее видели в последний раз, и если ее близким систематически мешают получить доступ к потенциально эффективным средствам правовой защиты, в том числе к судебным органам[[19]](#footnote-19). Комитет напоминает, что сразу после ареста Абдельхамид Ад-Дакель был подвергнут содержанию под стражей, которое Комитет с учетом обстоятельств дела счел произвольным. Он стал жертвой насильственного исчезновения, которое продолжалось вплоть до его смерти, предположительно случившейся 23 июня 1996 года. Обстоятельства его исчезновения и смерти официально не расследовались, уголовное дело не возбуждалось. Комитет считает, что в указанных обстоятельствах было нарушено право Абдельхамида Ад-Дакеля на признание его правосубъектности, поскольку он был преднамеренно лишен защиты закона в нарушение статьи 16 Пакта.

6.10 Автор ссылается на пункт 3 статьи 2 Пакта, в соответствии с которым государства-участники обязаны обеспечить любому лицу, права которого, признаваемые в Пакте, могли быть нарушены, эффективное средство правовой защиты. Комитет придает большое значение созданию государствами-участниками надлежащих судебных и административных механизмов для рассмотрения жалоб на нарушения этих прав. Он напоминает о своем замечании общего порядка № 31 (2004 год) о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства-участники Пакта, в котором, в частности, указано, что непринятие государством-участником мер для проведения расследования в связи с жалобами на нарушения может само по себе рассматриваться как отдельное нарушение Пакта. В данном случае автор обратился к руководству пенитенциарного учреждения Абу-Салима, где мог содержаться его сын, в ряд местных народных комитетов и к адвокатам, чтобы ему помогли возбудить судебное разбирательство, но все его усилия оказались тщетны. Хотя смерть Абдельхамида Ад-Дакеля в период его содержания под стражей была зарегистрирована в журнале записи актов гражданского состояния, государство-участник так и не провело расследования и не стало преследовать виновных. Комитет приходит к выводу, что представленные ему факты указывают на нарушение пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности с пунктом 1 статьи 6 и со статьями 7, 9 и 16 Пакта, в отношении Абдельхамида Ад-Дакеля, и на нарушение пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности со статьей 7 Пакта – в отношении автора, его жены Рабийи Мхамед Фредж (матери жертвы) и шестерых других их детей.

7. Действуя в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, Комитет по правам человека констатирует, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушениях государством-участником пункта 1 статьи 6, статей 7, 9 и 16 и пункта 3 статьи 2, рассматриваемого в совокупности с пунктом 1 статьи 6 и со статьями 7, 9 и 16 Пакта – в отношении Абдельхамида Ад-Дакеля, и статьи 7, рассматриваемой отдельно или в совокупности с пунктом 3 статьи 2 Пакта − в отношении автора, его жены Рабийи Мхамед Фредж (матери жертвы) и шестерых других их детей.

8. В соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта государство-участник обязано обеспечить авторам эффективное средство правовой защиты, в частности: a) провести углубленное и тщательное расследование по факту смерти Абдельхамида Ад-Дакеля; b) предоставить его семье подробную информацию о результатах своего расследования; c) передать останки Абдельхамида Ад-Дакеля его семье; d) привлечь к ответственности, предать суду и наказать лиц, виновных в совершенных нарушениях; и e) предоставить авторам соответствующую компенсацию за нарушения, от которых они пострадали. Кроме того, государство-участник обязано принять меры для обеспечения того, чтобы аналогичные нарушения не повторялись в будущем.

9. С учетом того, что, присоединившись к Факультативному протоколу, государство-участник признало полномочия Комитета определять наличие или отсутствие нарушений Пакта, и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязалось обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам признаваемые в Пакте права, а также эффективное и имеющее исковую силу средство правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника в течение 180 дней информацию о мерах, принятых во исполнение настоящих соображений. Государству-участнику предлагается также опубликовать настоящие соображения на официальных языках государства-участника и обеспечить их широкое распространение.

1. \* В рассмотрении настоящего сообщения принимали участие следующие члены Комитета: г-н Ядх Бен Ашур, г-н Лазахри Бузид, г-жа Кристина Шане, г-н Ахмад Амин Фаталла, г-н Корнелис Флинтерман, г-н Юдзи Ивасава, г-н Вальтер Келин,   
   г-жа Зонке Занеле Майодина, г-н Джеральд Л. Нойман, сэр Найджел Родли, г-н Виктор Мануэль Родригес-Ресия, г-н Фабиан Омар Сальвиоли, г-н Дируджлалл Ситулсингх,   
   г-жа Аня Зайберт-Фор, г-н Юваль Шани, г-н Константин Вардзелашвили, г-жа Марго Ватервал и г-н Андрей Паул Злэтеску. [↑](#footnote-ref-1)
2. Хамза Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы), родился 28 апреля 1967 года; Абдельмуталеб Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы), родился 14 июня 1969 года; Сагира Жилани Мохамед Ад-Дакель (сестра жертвы), родилась 5 мая 1977 года; Усама Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы), родился 7 апреля 1980 года; Хаула Жилани Мохамед Ад-Дакель (сестра жертвы), родилась 23 ноября1983 года; и Мохамед Жилани Мохамед Ад-Дакель (брат жертвы), родился 20 декабря 1990 года. [↑](#footnote-ref-2)
3. Более подробной информации об этом автор не приводит. [↑](#footnote-ref-3)
4. Свидетельство о смерти приобщено к делу. [↑](#footnote-ref-4)
5. Автор ссылается на сообщение № 84/1981, *Дермит Барбато против Уругвая*, Соображения от 21 октября 1982 года, пункт 10. [↑](#footnote-ref-5)
6. Автор ссылается, в частности, на сообщения № 449/1991, *Moхика против Доминиканской Республики*, Cоображения от 15 июля 1994 года, пункт 5.7; и № 540/1993, *Лауреано Атачахуа против Перу*, Coображения от 25 марта 1996 года, пункт 8.5. [↑](#footnote-ref-6)
7. Автор ссылается, в частности, на сообщение № 107/1981, *Кинтерос против Уругвая*, Coображения от 21 июля 1983 года, пункт 14. [↑](#footnote-ref-7)
8. Автор ссылается, в частности, на сообщение № 1297/2004, *Meджун против Алжира*, Coображения от 14 июля 2006 года, пункт 8.7. [↑](#footnote-ref-8)
9. Автор ссылается, в частности, на сообщения № 992/2001, *Бусруаль против Алжира*, Coображения от 30 марта 2006 года, пункт 9.6; и № 1196/2003, *Бушерф против Алжира*, Coображения от 30 марта 2006 года, пункт 9.5. [↑](#footnote-ref-9)
10. Автор ссылается на сообщение № 1327/2004, *Aтамна против Алжира*, Coображения от 10 июля 2007 года. [↑](#footnote-ref-10)
11. См., например, сообщения № 1422/2005, *Эль-Хасси против Ливийской Арабской Джамахирии*, Coображения от 24 октября 2007 года, пункт 4; № 1295/2004, *Эль-Авани против Ливийской Арабской Джамахирии*, Coображения от 11 июля 2007 года, пункт 4; № 1208/2003, *Kурбонов против Таджикистана*, Coображения от 16 марта 2006 года, пункт 4; и № 760/1997, *Диергаарт и другие против Намибии*, Coображения от 25 июля 2000 года, пункт 10.2. [↑](#footnote-ref-11)
12. См., например, сообщение № 1874/2009, *Mихуби против Алжира*, Coображения от 18 октября 2013 года, пункт 6.2. [↑](#footnote-ref-12)
13. См. примечание 1. [↑](#footnote-ref-13)
14. См., например, сообщения № 888/1999, *Teлицына против Российской Федерации*, Coображения от 29 марта 2004 года, пункты 7.5 и 7.6; и № 1832/2008, *Aль-Хазми против Ливии*, Coображения от 18 июля 2013 года, пункт 8.2. [↑](#footnote-ref-14)
15. См., например, сообщение № 1884/2009, *Aуали и другие против Алжира*, Coображения от 18 октября 2013 года, пункт 7.4. [↑](#footnote-ref-15)
16. См., в частности, сообщение № 1791/2008, *Буджемай против Алжира*, Соображения от 22 марта 2013 года, пункт 8.5. [↑](#footnote-ref-16)
17. См., например, *Aуали и другие против Алжира*, пункт 7.6. [↑](#footnote-ref-17)
18. См., в частности, сообщения № 1913/2009, *Aбушаала против Ливии*, Coображения от 18 марта 2013 года, пункт 6.5; и *Aуали и другие против Алжира*, пункт 7.9. [↑](#footnote-ref-18)
19. См., например, *Буджемай против Алжира*, пункт 8.9. [↑](#footnote-ref-19)